

Gebete für Ostersonntag

Kollektengebete:

Allmächtiger Gott, du hast durch den Tod deines Sohnes die Sünde und den Tod zunichte gemacht und durch sein Auferstehen Unschuld und ewiges Leben wiedergebracht: wir bitten dich, hilf uns, dass wir darauf von ganzem Herzen vertrauen und dich allezeit loben und dir danken. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند متعال، از طریق مرگ پسر خود گناه و مرگ را از بین بردی و از طریق رستاخیزش بی گناهی و زندگی جاودان را از نو ایجاد کردی. دعا می کنیم، به ما کمک کن تا از صمیم قلب به آن اطمینان کنیم و تو را برای همیشه ستایش کنیم و شکرگزار باشیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Oder:

Allmächtiger Gott, du hast durch das Wunder der Auferstehung deines Sohnes der Welt dein Heil geschenkt: wir bitten dich, lass auch uns die vollkommene Freiheit erlangen und durchdringen zum ewigen Leben. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند متعال، از طریق معجزه‌ی رستاخیز پسرت، نجات خود را به جهان داده‌ای: به درگاه تو دعا می کنیم، بگذار که ما نیز آزادی کامل دریافت کنیم و به زندگی ابدی برسیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr Gott, die Auferstehung durch Jesus Christus hat den Tod besiegt. Christus hat die Finsternis durchbrochen. Schenke unserer dunklen Welt Auferstehungshoffnung!

Wir beten für die Kirche, dass wir die Auferstehungshoffnung in Christus bewahren. Behüte uns vor unnötigem Streit und Trennung. Schenke allen, die in der Kirche arbeiten und anderen Menschen mit dem Evangelium dienen, Vertrauen in Christus. Schenke Menschen, die nicht mehr diesen Glauben mit uns teilen, neue Zugänge zum Glauben. Stärke alles, was schwach ist. Hilf auch unseren Konfirmanden und denen, die sich auf die Taufe vorbereiten, damit sie im Glauben fest werden und in der Liebe wachsen.

Wir beten für die vielen Menschen deren Leben durch Krankheit oder andere Nöte dunkel geworden ist. Wir beten um Trost und Stärke für sie.

Wir beten auch für diejenigen, die das Leben für andere schwer machen. Hilf ihnen zur Einsicht und zur Umkehr.

Wir beten für uns selbst, vergib, wo wir anderen Trost und Hilfe nicht gegeben haben. Gib uns ein offenes Herz und willige Hände anderen zu dienen.

Herr Gott, himmlischer Vater, du lenkst und regierst alle Völker. Wir bitten dich um ein Ende des Blutvergießens im Iran. Wir bitten dich um Veränderungen dort, damit die Botschaft von Jesus Christus, deinem Sohn, auch im Iran frei verkündigt werden kann und die Menschen wieder genug zum Leben haben. Wir bitten dich für unsere Brüder und Schwestern im Glauben, die sich Sorgen um ihre Angehörigen machen: Bewahre die Familien vor Unheil, tröste alle Besorgten und Trauernden. Wir bitten dich, sei allen Menschen nahe, die unter Krieg, Terror, Verfolgung, Hunger und Kälte leiden. Schaffe Hilfe in allen Nöten.

Gebete für Ostersonntag

Herr Jesus, du bist uns durch Tod und Auferstehung vorausgegangen. Geh vor uns mit deinem Licht. Wir rufen zu dir, der du Leben schenkst und von Ewigkeit zu Ewigkeit regierst. Amen.

دعا:

خداوند متعال، رستاخیز از طریق عیسی مسیح بر مرگ پیروز شد. مسیح تاریکی را از بین برد. به جهان تاریکمان امید رستاخیز بده!

برای کلیسا دعا می‌کنیم که امید رستاخیز را پاسداری کنیم. ما را از ستیز و تفرقه‌ی غیرضروری محافظت کن. به همه‌ی کسانی که در کلیسا کار می‌کنند و با انجیل به دیگران خدمت می‌کنند اطمینان به عیسی بده. به کسانی که دیگر ایمان ندارند، راه‌های جدیدی رو به ایمان هدیه بده. هر چه را که ضعیف است تقویت کن. به کسانی که برای تأیید آموزش می‌بینند یا برای غسل تعمید آماده می‌کنند کمک کن تا در ایمان استوار شوند و در عشق رشد کنند.

ما برای مردم بسیاری که زندگیشان از طریق بیماری یا دیگر سختی‌ها تاریک شده‌است دعا می‌کنیم. برای تسلی و نیرو دعا می‌کنیم.

همچنین برای کسانی که زندگی را برای دیگران سخت می‌کنند دعا می‌کنیم. آنها را به بینش و توبه هدایت کن.

برای خودمان دعا می‌کنیم. ما را ببخش آنجایی که به دیگران تسلی و کمک نداده‌ایم. قلب باز و دست‌های آماده به ما بده، تا به دیگران خدمت کنیم.

خداوندا، پدر آسمانی، تو همه‌ی ملت‌ها را هدایت و رهبری می‌کنی. از تو برای پایان خونریزی در ایران درخواست می‌کنیم. برای ایجاد تغییر در آنجا دعا می‌کنیم تا پیام عیسی مسیح، پسر تو، در ایران آزادانه اعلام شود و مردم دوباره آنچه را برای زندگی لازم است، داشته باشند. برای برادران و خواهران خود در ایمان دعا می‌کنیم که نگران بستگانشان هستند. خانواده‌ها را از هر بدی محفوظ بدار، همه‌ی افراد نگران و سوگوار را تسلی ده. دعا می‌کنیم که به همه‌ی کسانی که از جنگ، ترور، آزار و جفا، گرسنگی، و سرما رنج می‌برند، نزدیک باشی. در همه‌ی نیازها یاری برسان.

پروردگار عیسی، تو پیش از ما از میان مرگ و رستاخیز گذشته‌ای. در پیش ما با نور خود برو. تو را می‌خوانیم، تو که زندگی می‌بخشی و از ازل تا ابد فرمانروایی می‌کنی. آمین.